



CTO/CTL/CTP/CTR

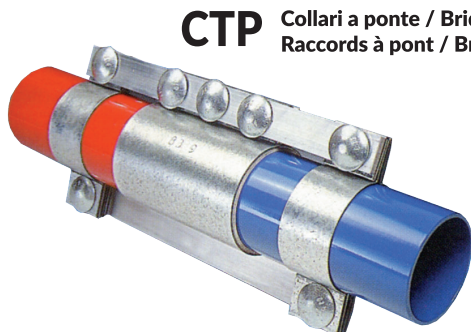
RACCORDI DI GIUNZIONE
PIPE FITTINGS
RACCORDS
ROHRMANSCHETTEN



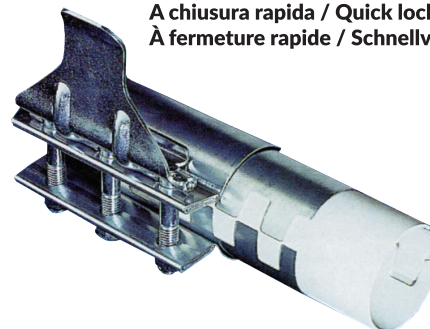
CTO



CTL Serie leggera / Light series
Série léger / leichte Ausführung



CTP Collari a ponte / Bridge type
Raccords à pont / Brücken-Ausführung



CTR
A chiusura rapida / Quick lock
À fermeture rapide / Schnellverschluss

① **Struttura esterna e chiusura.**

Questa configurazione, con chiusura a bulloni incorporata, assicura una presa forte e perfettamente distribuita, garantendo una eccezionale tenuta. La struttura esterna è disponibile in acciaio zincato oppure inox.

② **Dadi e bulloni**

In numero da 3 a 5 in base alla lunghezza del collare, in acciaio zincato o inox.

③ **Struttura intermedia**

I denti di precisione assicurano una presa uniforme conferendo rigidità e tenuta. In acciaio zincato o inox.

④ **Struttura interna**

I denti di precisione assicurano tenuta a basse ed alte pressioni sia per fluidi che per gas. La struttura interna è realizzata in gomma nitrilica bianca qualità FDA per temperature fino a 110°C ed in silicone per temperature fino a 220°C.

⑤ **Conducibilità elettrica**

È assicurata mediante una striscia in acciaio inox.

① **Outer casing and vices**

This design with built-in vices gives a powerful and perfectly distributed grip and hence exceptional tightness. The outer casing is made in galvanized or stainless steel. ② **Nuts and bolts**
From 3 to 5 depending on connector length. Made in galvanized or stainless steel.

③ **Intermediate casing**
The precision teeth ensure uniform grip distribution, producing stiffness and complete tightness. In galvanized or stainless steel.

④ **Inner casing**
The precision teeth ensure tightness at high and low pressures for both fluids and gases. The inner casing in white NBR rubber FDA quality for temperatures up to 110°C and in silicone for temperatures up to 220°C.

⑤ **Electrical conductivity**
It is guaranteed by means of a stainless steel stripe

① **Enveloppe extérieure et étaux**

Cette conception à étaux intégrés permet un serrage puissant et parfaitement réparti donnant un degré d'étanchéité exceptionnel. L'enveloppe extérieure est réalisée en acier galvanisé ou en inox.

② **Boulons et écrous**
De 3 à 5 en fonction de la longueur du raccord. En acier galvanisé ou en inox.

③ **Enveloppe intermédiaire**
La denture de précision assure un serrage uniformément réparti, donne de la rigidité et permet une étanchéité complète. L'enveloppe intermédiaire est réalisée en acier galvanisé ou en inox.

④ **Enveloppe intérieure**
La denture de précision assure l'étanchéité à basse et haute pression aussi bien pour les gaz que pour les liquides. L'enveloppe intérieure est réalisée en joint NBR blanc FDA qualité pour les températures allant jusqu'à 110°C et en silicone pour les températures allant jusqu'à 220°C

⑤ **Conductibilité électrique**
Réalisé par un feuillard inox

① **Äußerer Mantel und Klemme**

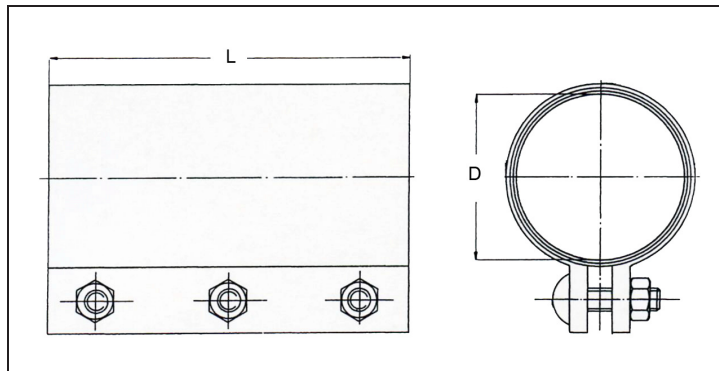
Diese mit integrierter Klemme gestattet ein starkes und gleichmäßiges Anziehen und ermöglicht eine absolute Dichtigkeit. Der Außenmantel ist aus verzinktem Stahl oder Edelstahl.

② **Schrauben und Muttern**
3 bis 5 je nach Länge der Rohrmanschette. Hergestellt aus verzinktem Stahl oder Edelstahl.

③ **Zwischenmantel**
Die präzise Verzahnung gewährleistet ein gleichmäßiges Anziehen, verleiht Steife und absolute Dichtigkeit. Der Zwischenmantel ist aus verzinktem Stahl oder Edelstahl hergestellt.

④ **Innenmantel**
Die präzise Verzahnung gewährleistet Dichtigkeit bei niedrigen und hohen Drücken für Gas und Flüssigkeiten. Der Innenmantel ist aus weißem, Nitrilkautschuk FDA-Qualität für Temperaturen bis zu 110°C und aus Silikon für Temperaturen bis zu 220°C

⑤ **Elektrische Leitfähigkeit**
Die elektrische Leitfähigkeit wird mit Bändern aus Edelstahl gewährleistet.



TIPO TYPE TYP	øD	L	n° bulloni nuts N. N. boulons Schrauben nr.
CTO / CTL	33,7	150	3
CTO / CTL	38,1	150	3
CTO / CTL	40	150	3
CTO / CTL	45	150	3
CTO / CTL	48,3	150	3
CTO / CTL	50	150	3
CTO / CTL	54	150	3
CTO / CTL	60,3	150	3
CTO / CTL	63,5	150	3
CTO / CTL	65	150	3
CTO / CTL	69	150	3
CTO / CTL	70	150	3
CTO / CTL	75	150	3
CTO / CTL	76,1	150	3
CTO / CTL	80	150	3
CTO / CTL	82	150	3
CTO / CTL	84	150	3
CTO / CTL	85	150	3
CTO / CTL	88,9	150	3
CTO / CTL	90	150	3
CTO / CTL	95	150	3
CTO / CTL	100	150	3
CTO / CTL	101,6	150	3
CTO / CTL	104	150	3
CTO / CTL	105	150	3
CTO / CTL	108	150	3
CTO / CTL	114,3	150	3
CTO	129	200	4
CTO	133	200	4
CTO	139,7	200	4
CTO	154	200	4
CTO	159	200	4
CTO	168,3	200	4
CTO	193,7	200	4
CTO	219	250	5
CTO	254	250	5
CTO	273	250	5

* Diametri e lunghezze speciali a richiesta / Diameters and special length on request /
Spécial longueurs et des diamètres sur demande / Spezielle Längen und Durchmesser auf
Anfrage

Ci riserviamo di modificare le misure senza preavviso. We reserve the right to change any
dimension without notice. Nous reservons de modifier les mesures sans préavis. Wir behalten
uns das Recht vor die im Katalog angegebenen Abmessungen ohne Vorankündigung zu ändern.

CTO

- I raccordi di giunzione **CTO** costituiscono un sistema di collegamento preciso e di facile montaggio per tubazioni ad estremità lisce di qualunque tipo, gravitazionali, in pressione, sottovuoto. Testati fino a 6 bar.
- The pipe fittings **CTO** are a precise and easy-to assemble connection system for every kind of smooth-end pipings, under pressure, in vacuo or gravity. Tested up to 6 bar.
- Les raccords **CTO** constituent un système d'assemblage précis et facile pour tuyauterie de toutes sortes avec extrémités lisses, or passage directe, sous pression sous vide. Testés jusqu'à 6 bar
- Die Anschlussstücke **CTO** sind ein präzises Verbindungssystem für Rohrleitungen mit glatten Enden, Fallrohr-, sowie Über- und Unterdruckleitungen. Bis zu 6 bar geprüft.

CTL serie leggera / light series / série léger / leicht serie

- Di concezione identica ai "CTO" ma dotati di ganasce con una presa inferiore. Testati fino a 2 bar.
- Same design as the "CTO" with less powerful vices. Tested up to 2 bar.
- Conception identique à celle du "CTO" avec des étaux moins puissants. Testés jusqu'à 2 bars.
- Ähnliche Ausführungen wie die Type „CTO“ jedoch mit schwächeren Klemmen. Bis zu 2 bars geprüft.

CTP collari a ponte / bridge type / à pont / Brückenbund

- Sono caratterizzati da un notevole aumento della capacità di sopportare carichi assiali e flettenti e si dimostrano particolarmente efficaci anche in caso di vibrazioni.
- Considerably improves axial and bending strength, especially effective in the event of vibrations.
- Améliore considérablement la résistance aux tractions axiales et aux flexions et se montre particulièrement efficace dans les cas de vibrations.
- Besonders stabil bei seitlicher Zugbelastung und Verbiegen. Besonders wirksam bei Vibrationen.

CTR chiusura rapida/ quick lock / à fermeture rapide / Schnellschliessung

- Sono dotati di un sistema a sgancio che consente la chiusura immediata senza uso di chiavi.
- These couplings are equipped with an automatic release thus allowing a quick lock without using keys.
- Ils sont équipés avec un mécanisme à clenche qui en permet la fermeture immédiate sans clefs.
- Sie sind mit einem Schnellverschluss, welcher die sofortige Schließung ohne Schlüssel erlaubt, ausgestattet.

CTO 88,9 / 150 ZN B

TIPO / TYPE / TYP

DIAMETRO / SIZE / TAILLE / GRÖßE
(esterno tubo / outside diameter of the pipe / diamètre extérieur du tube / Außendurchmesser des Rohres)

LUNGHEZZA / LENGHT / LONGUEUR / LANGE
150 (D < 129mm)
200 (D < 219mm)
250

MATERIALE / MATERIAL / MATERIEL / MATÉRIAL
ZN - acciaio zincato / galvanised steel / acier galvanisé / verzinktem Stahl (solo / only / uniquement / nur CTO)
AX304 - acciaio inox / stainless steel / acier inoxydable / Edelstahl AISI304 (solo / only / uniquement / nur CTO)
AX430 - acciaio inox / stainless steel / acier inoxydable / Edelstahl AISI430 (solo / only / uniquement / nur CTL)

GUARNIZIONE / SEAL / JOINT / DICHTUNG
B - bianca / white / blanc / weiß - NBR per alimenti / foodgrade
N - nera / black / noir / schwarz - SBR
S - siliconica / silicone / silikon